



INFORMACIÓN GENERAL

- 1- Indicador LED de la carga de batería y su funcionamiento.
- 2- Entrada: Micro USB de 5V / 1000mA
- 3- Salida: USB de 5V / 1000mA

GENERAL PRESENTATION

- 1- Battery charge and performance LED indicator
- 2- Input: 5V Micro USB / 1000mA.
- 3- Output: 5V USB / 1000mA.

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

- 1- Indicateur LED du chargement de la batterie et son fonctionnement.
- 2- Entrée: Micro USB de 5V / 1000mA.
- 3- Sortie: USB 5V / 1000mA.

APRESENTAÇÃO GERAL

- 1- Indicador LED de carregamento da bateria e o seu funcionamento.
- 2- Entrada: Micro USB de 5V / 1000mA.
- 3- Saída: USB 5V / 1000mA.



ESPAÑOL

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

- ▶ Batería de ión de litio portátil recargable de 3.6V/2200mAh.
- ▶ 3 conectores intercambiables para recargar tu smartphone, MP3/4/5, GPS, eReader, cámara digital, consola portátil, etc., ideal para viajar.
- ▶ Sistema inteligente de protección ante sobrecarga, pico de tensión y corto circuito.
- ▶ Indicador LED de carga.
- ▶ Permite retener el 95% de carga hasta 30 días.
- ▶ Ultraligero con diseño compacto, solo 70 g.
- ▶ Batería precargada para uso inmediato.
- ▶ Práctico llavero para llevarlo siempre contigo a cualquier lugar.
- ▶ Compatible con Apple, Android™, Windows Mobile y Blackberry®.
- ▶ Entrada: Micro USB de 5V / 1000mA y recarga a través de fuente USB estándar de 5V.
- ▶ Salida: USB 5V / 1000mA.

CONTENIDO DEL PRODUCTO

- ▶ Energy Extra Battery 2200.
- ▶ Cable USB tipo A - DC hembra.
- ▶ Conector Micro USB.
- ▶ Conector Mini USB.
- ▶ Conector iPhone/iPad/iPod (30 pins).

INSTRUCCIONES DE USO

Carga de un dispositivo móvil:

- 1- Conecta el cable USB al puerto de salida de la batería. **3**
- 2- Conecta el otro extremo del cable USB/DC a la entrada de alimentación del dispositivo móvil que quieres recargar, utilizando para ello alguno de los conectores incluidos.
- 3- El proceso de carga comenzará de forma automática. Ningún LED indicador debe encenderse durante la carga del dispositivo, pudiendo consultar el estado de la carga desde el propio dispositivo.

4- Cuando finalice la carga, desconecta el dispositivo y la Extra Battery se apagará automáticamente de forma inmediata.

Carga de Energy Extra Battery:

- 1- Conecta el cable USB tipo A - DC al conector USB micro. **2**
- 2- Conecta el extremo USB tipo A a un alimentador de 5V o a un ordenador con salida USB tipo A, y el otro extremo a la entrada micro USB de tu Energy Extra Battery.
- 3- La carga comenzará automáticamente, encendiéndose el indicador LED en color rojo, lo que indica que la carga ha comenzado.
- 4- Cuando finalice la carga, el indicador LED cambiará de rojo a azul, indicando que la batería está completamente cargada.
- 5- Desconecta tu Extra Battery de la corriente y se apagará instantáneamente.

NOTA IMPORTANTE

No se recomienda realizar la carga de la Extra Battery al mismo tiempo que esta está conectada a otro dispositivo, puesto que este tipo de operación puede reducir la vida útil de este modelo de batería.

FAQs:

¿Porque no puedo recargar los dispositivos con una necesidad total de 2200mAh (capacidad indicada de las baterías)?

2200mAh es la capacidad de la batería de litio interna de Energy Extra Battery 2200. Durante el proceso de carga de cualquier dispositivo, el circuito de Energy Extra Battery 2200 y el del dispositivo consumirán una pequeña parte de energía de la batería, variando esta según el tipo de dispositivo cargado, por lo que la batería no podrá recargar dispositivos con una necesidad total de batería de 2200mAh.

ENGLISH

MAIN FEATURES

- ▶ Portable and rechargeable lithium-ion battery 3.6V/2200mAh.
- ▶ 3 interchangeable connectors to recharge your smartphone, MP3/4/5, GPS, eReader, camera, handheld console or even other devices, ideal for traveling.
- ▶ Intelligent Protection System (IPS) when overcharging, voltage spikes and short circuit.
- ▶ LED charge indicator.
- ▶ Allows to keep 95% charge up to 30 days.
- ▶ Ultralight with compact design, only 70gr.
- ▶ Pre-charged battery for immediate use.
- ▶ Practical keyring to carry with you anywhere.
- ▶ Compatible with Apple, Android™, Windows Mobile and Blackberry®.
- ▶ Input: Micro USB 5V / 1000mA; recharge through standard 5V USB Host.
- ▶ Output: USB 5V / 1000mA.

PRODUCT CONTENT

- ▶ Energy Extra Battery 2200.
- ▶ USB Cable type A - DC female.
- ▶ Connector Micro USB.
- ▶ Connector Mini USB.
- ▶ Connector iPhone/iPad/iPod (30 pins).

USAGE INSTRUCTIONS

Portable device charge:

- 1- Connect the USB/DC cable to the battery's output port. **3**
- 2- Connect the other side of the USB/DC cable to the portable device you want to recharge, by using one of the included connectors.
- 3- Charging process will start automatically. No LED indicators should light during the device charging process. It is possible to check the battery status directly in your portable device.

4- Once the charge is finished, disconnect the device and the Extra Battery will switch off automatically and instantly.

Energy Extra Battery charge:

- 1- Connect the USB cable type A - DC to the micro USB connector. **2**
- 2- Connect the USB type A to a 5V charger or computer's USB port. Then connect micro USB to your Energy Extra Battery.
- 3- Charging process will start automatically, LED indicator will light in red, in order to indicate that the battery is charging correctly.
- 4- When the charging process has finished, LED indicator will light in blue, indicating the battery is completely charged.
- 5- Disconnect the Energy Extra Battery and it will switch off automatically.

IMPORTANT

Charging the Extra Battery with a device connected at the same time is not recommended, as this procedure can reduce the normal life-cycle of this model of battery.

FAQs:

Why is it impossible to recharge all devices with 2200mAh (battery's indicated capacity)?

2200mAh is the internal lithium battery capacity of Extra Battery 2200. During charging process, the circuit of both Energy Extra Battery 2200 and the device will consume a part of power from the battery. But this part also changes depending on the kind of device charged. Therefore, the battery cannot full recharge devices with a 2200mAh battery.

FRANCAIS

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- ▶ Batterie de ion-lithium portable rechargeable de 3.6V/2200mAh.
- ▶ 3 connecteurs interchangeables pour recharger votre smartphone, MP3/4/5, GPS, eReader, appareil photo numérique, console portable, etc., idéale pour voyager.
- ▶ Système intelligent de protection contre les surcharges/décharges, pics de tension et court-circuits.
- ▶ Indicateur LED de chargement.
- ▶ Permet de retenir le 95% de chargement jusqu'à 30 jours.
- ▶ Ultra-léger avec dessin compact, seulement 70 g.
- ▶ Batterie pré-chargeable pour une utilisation immédiate.
- ▶ Simple porte-cléfs pour le porter toujours avec vous.
- ▶ Compatible avec Apple, Android™, Windows Mobile et Blackberry®.
- ▶ Entrée: Micro USB de 5V / 1000mA et rechargement à travers des ports USB standard de 5V.
- ▶ Sortie: USB 5V / 1000mA.

CONTENU DU PRODUIT

- ▶ Energy Extra Battery 2200.
- ▶ Câble USB type A // DC femelle
- ▶ Connecteur Micro USB
- ▶ Connecteur Mini USB
- ▶ Connecteur iPhone/iPad/iPod (30 pins).

MODE D'EMPLOI

Chargement d'un appareil portable:

- 1- Branchez le câble USB sur le port de sortie de la batterie parmi le câble USB/DC. **3**
- 2- Branchez le bout du câble USB/DC sur l'entrée pour charger l'appareil portable, pour cela, utilisez l'un des connecteurs inclus.
- 3- Le processus de chargement commencera automatiquement. Aucun indicateur LED doit être allumé pendant le chargement de l'appareil, vérifiez l'état du chargement depuis l'appareil.

4- Après le chargement, débranchez l'appareil et l'Extra Battery sera éteint automatiquement à l'instant.

Chargement de l'Energy Extra Battery:

- 1- Branchez le bout du câble USB type A - DC avec le connecteur USB micro. **2**
- 2- Branchez le bout du câble USB type A avec une batterie de 5V ou sur un ordinateur avec une sortie USB type A, et l'autre bout sur l'entrée micro USB de votre Energy Extra Battery.
- 3- Le chargement commencera automatiquement, l'indicateur LED sera allumé en rouge, cela indique que le chargement est fini.
- 4- Après avoir fini le chargement, l'indicateur LED changera de rouge à bleu, et indiquera le chargement complet de la batterie.
- 5- Débranchez votre Extra Battery de la courante et s'éteindra instantanément.

REMARQUE IMPORTANTE

Il n'est pas recommandé de réaliser le chargement de l'Extra Battery quand elle soit connecté sur un autre appareil, car cela peut réduire la durée de ce type de batterie.

FAQs

Pour quoi je ne puis pas recharger les appareils qui ont 2200mAh (capacité indiquée des batteries)?

2200mAh est la capacité de la batterie au lithium interne de Energy Extra Battery 2200. Pendant le processus de chargement de tous les appareils, le circuit d'Energy Extra Battery 2200 et de l'appareil consommeront une petite partie d'énergie de la batterie, selon le type d'appareil chargé. De cette façon, la batterie ne pourra pas recharger des appareils qui ont besoin d'une batterie de 2200mAh.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- ▶ Bateria de íão de lítio recarregável de 3.6V/2200mAh.
- ▶ 3 conectores intercambiáveis para carregar o seu smartphone, MP3/4/5, GPS, eReader, câmara digital, consola portátil, etc., ideal para viajar.
- ▶ Sistema inteligente de protecção durante sobrecarga/descarga, picos de tensão e curto-circuito.
- ▶ Indicador LED de carga/descarga.
- ▶ Permite reter o 95% de carga até 30 dias.
- ▶ Ultra-leve com desenho compacto, só 70 g.
- ▶ Bateria pré-carregada para o seu uso imediato.
- ▶ Chaveiro para levar sempre consigo a qualquer lugar.
- ▶ Compatível com Apple, Android™, Windows Mobile e BlackBerry®.
- ▶ Entrada: Micro USB de 5V / 1000mA e recarga através da porta USB standard de 5V.
- ▶ Saída: USB 5V / 1000mA.

CONTEÚDO DO PRODUTO

- ▶ Energy Extra Battery 2200mAh.
- ▶ Cabo USB tipo A // DC fêmea.
- ▶ Conector Micro USB
- ▶ Conector Mini USB
- ▶ Conector iPhone/iPad/iPod (30 pins).

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Carregamento de um dispositivo portátil:

- 1- Liga o porto USB a porto de saída da bateria com um cabo USB/DC. ③
- 2- Ligue a outra extremidade do cabo USB/DC à entrada de alimentação do dispositivo móvel que você deseja carregar, utilizando para isso algum dos conectores incluídos.
- 3- O processo de carga começará de forma automática. Nenhum LED indicador deverá acender-se durante a carga do dispositivo, consulte o estado da carga desde o dispositivo.

4- Quando a carga finalize, desligue o dispositivo e a Extra Battery será apagada automaticamente de forma imediata.

Carregamento da Energy Extra Battery:

- 1- Liga o cabo USB tipo A - DC ao conector USB micro. ②
- 2- Liga o extremidade USB tipo A à um alimentador de 5V ou à um computador com saída USB tipo A, e outra extremidade à entrada micro USB da sua Energy Extra Battery.
- 3- A carga começará automaticamente, o indicador LED ficará vermelho, indica que a carga foi iniciada.
- 4- Quando finalize a carga, o indicador LED mudará de vermelho à azul, indicando que a bateria está carregada completamente.
- 5- Desligue a sua Extra Battery da corrente se apagará instantaneamente.

REMARQUE IMPORTANTE:

Não é recomendável realizar a carga da Extra Battery quando está ligada a outro dispositivo, porque este tipo de operação pode reduzir a vida útil deste modelo de bateria.

FAQs:

Por que não posso carregar os dispositivos com uma necessidade total de 2200mAh (capacidade indicada das baterias)?

2200mAh é a capacidade da bateria de lítio interna de Energy Extra Battery 2200. Durante o processo de carga de qualquer dispositivo, o circuito de Energy Extra Battery 2200 e do dispositivo consumiram uma pequena parte de energia da bateria, variando conforme o tipo de dispositivo carregado, por isso, a bateria não poderá carregar dispositivos com uma necessidade total de bateria de 2200mAh.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA WARRANTY CONDITIONS DE GARANTIE GARANTIA

ES:

Durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de la primera compra del producto por el consumidor, de conformidad con el RDL 1/2007, Energy Sistem Soyntec S.A. responderá ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del Bien, en los términos y bajo las condiciones establecidas en la citada norma. Quedan excluidas las baterías del producto, cuyo periodo de garantía será de 12 meses.

En el caso de que el Bien no fuera conforme al contrato, y previa entrega del ticket de compra o factura, se reconoce al comprador el derecho a la reparación del bien, a su sustitución o, subsidiaria a la rebaja del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con la citada Norma.

Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido,

negligencia, uso o empleo del Bien distinto de aquel para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier otra causa no relacionada con defectos de material o fabricación. Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD 1/2007.

EN:

Energy Sistem Soyntec SA is liable for any lack of conformity which exists at the time the goods were purchased during a period of 36 months. Batteries are excluded from the 36-month warranty, having a warranty period of 12 meses.

This warranty covers any defects in workmanship or materials. This warranty doesn't cover any failure of the product due to accidents, misuse or alteration made by an unauthorized person.

FR:

Energy Sistem Soyntec SA garantit que le produit est exempt de défauts de matière et de fabrication à la date de la livraison du produit pour une période de 36 mois. Les batteries, dont la période

de garantie est de 12 mois, sont exclues.

La garantie offerte par Energy Sistem couvre les défauts de matière ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou détériorations résultant d'un accident, d'une utilisation inadéquate ou d'une manipulation du produit effectuée ou tentée par des personnes autres que les réparateurs d'Energy Sistem.

PT:

Energy Sistem Soyntec SA é responsável por qualquer falta de conformidade que exista no momento em que as mercadorias foram adquiridas durante um período de 36 meses. As baterias estão excluídas da garantia de 36 meses, tendo um período de garantia de 12 meses.

Esta garantia cobre defeitos de fabricação ou materiais. Esta garantia não cobre qualquer defeito do produto devido a acidentes, mau uso ou alteração feita por uma pessoa não autorizada.

FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA WARRANTY PROCEDURE FONCTIONNEMENT DE LA GARANTIE PROCEDIMENTO DE GARANTIA

ES:

Entrando en <http://support.energysistem.com> y tras seleccionar su producto podrá encontrar FAQ's (respuestas a preguntas mas frecuentes), manuales, guías de usuario, drivers y actualizaciones. Puedes consultar la disponibilidad del manual en tu idioma en <http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals>. También ponemos a su disposición el teléfono para la gestión de garantía 902 294 294 (teléfono de soporte técnico válido solo para España). Antes de efectuar la llamada telefónica tenga a mano el Ticket o Factura de compra y el número de serie del producto. Opcionalmente se puede dirigir al lugar donde compro el producto, presentando su Factura o Ticket de compra.

FR:

Lorsque vous entrez sur : <http://support.energysistem.com> et sélectionnez votre produit, vous pouvez trouver les FAQ (reponses aux questions les plus frequentes), guides d'utilisation, drivers et actualisations grace auxquelles vous trouverez probablement la reponse a votre consultation. Vous pouvez vérifier la disponibilité du manuel dans votre langue sur <http://www.energysistem.com/fr-fr/support/manuals>

EN:

Visit the Support section at <http://support.energysistem.com>

and select your product to view the FAQ (Frequently Asked Questions), user manuals, drivers and updates available. The solution to your problem is very likely to have been already published there. You can check the availability of the user manual in your language at <http://www.energysistem.com/en-en/support/manuals>. Alternatively, you may prefer to contact the distributor from which you purchased the product, presenting the purchase receipt or invoice. Specifications are subject to change without notice. Trademarks All companies, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies. © 2014 by Energy Sistem™. All rights reserved.

FR:

Lorsque vous entrez sur : <http://support.energysistem.com> et sélectionnez votre produit, vous pouvez trouver les FAQ (reponses aux questions les plus frequentes), guides d'utilisation, drivers et actualisations grace auxquelles vous trouverez probablement la reponse a votre consultation. Vous pouvez vérifier la disponibilité du manuel dans votre langue sur <http://www.energysistem.com/fr-fr/support/manuals>

Autrement, vous pouvez vous adresser a votre vendeur avec votre facture d'achat. Les specifications sont sujettes a changement sans preavis Marques commerciales Tous les autres noms de produits ou d'entreprises sont des marques de commerce ou marques deposees de leurs entreprises correspondantes. © 2014 par Energy Sistem™. Tous droits reserves.

PT:

Visite a seção de Suporte em <http://support.energysistem.com> e selecione o seu produto para ver as FAQ (Perguntas frequentes), manuais, drivers e atualizações disponíveis. É muito provável que a solução para seu problema já tenha sido publicada. Se você não puder encontrar uma solução adequada na seção de suporte, você pode nos enviar a sua pergunta ou solicitação de serviço de garantia por e-mail: support@energysistem.com As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Marcas Registradas. Todas as empresas, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas. © 2014 por Energy Sistem™. Todos os direitos reservados.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DECLARATION OF CONFORMITY DECLARATION DE CONFORMITE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nombre del suministrador / Manufacturer Name Nom du Fournisseur / Nome do Fabricante:

Energy Sistem Soyntec S.A.

10/10/2013

Dirección / Address / Adresse / Endereço:

Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España)

Tel: 902 388 388 (España)

Fax: 902 119 034 (España)

NIF: A53107488

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto.

We declare under our own exclusive responsibility that the product.

Déclarons sous notre seule

responsabilité que le produit. Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto.

Energy Sistem™ Extra Battery 2200

Pais de fabricación /Manufacturing country /Pays de fabrication / País de fabricação: China / China / Chine / Chine

Al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otros documento(s) normativo(s) de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de diciembre de 2004.

Is in compliance with the essential norms and standards of the Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of December 15th 2004.

Auquel se refere cette declaration, est conforme aux normes ou documents normatifs de la Directive 2004/108/EC du Parlement Europeen et du Conseil du 15 decembre 2004.

Está em conformidade com as normas e padrões essenciais da Directiva 2004/108/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 15 de dezembro de 2004.

